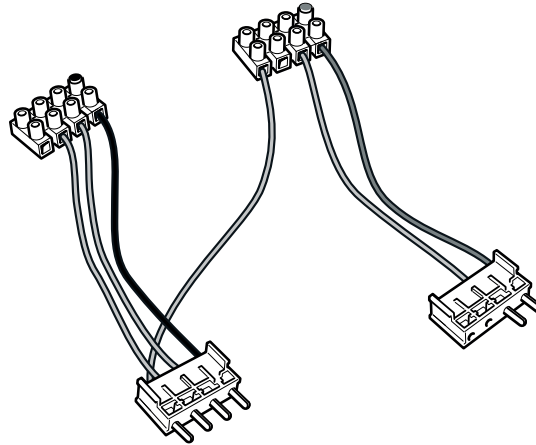


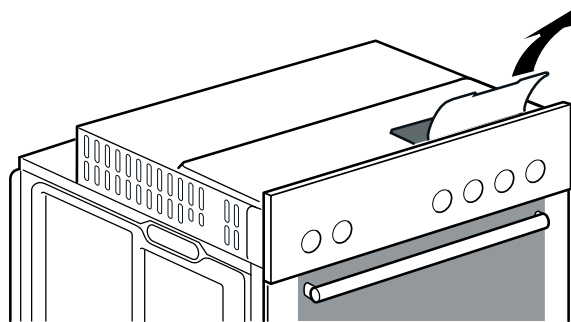


de Montageanleitung
en Installation instructions
fr Notice de montage
it Istruzioni per il montaggio
nl Installatievoorschrift
da Monteringsvejledning
pt Instruções de montagem

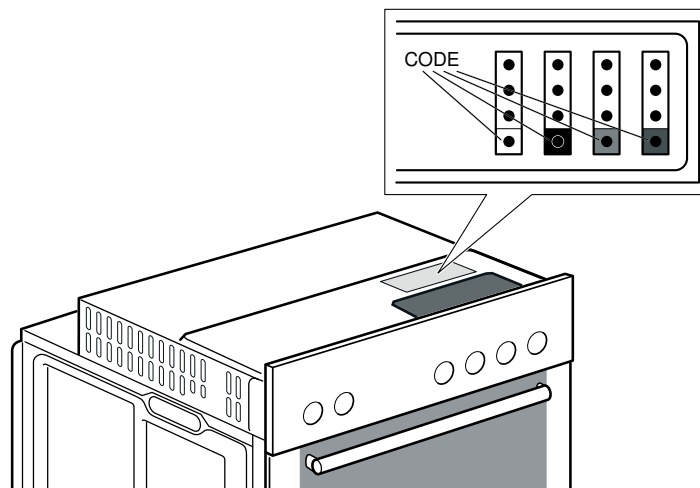
es Instrucciones de montaje
el Οδηγίες εγκατάστασης
no Monteringsveiledning
sv Monteringsanvisning
fi Asennusohje
ru Инструкция по монтажу
cs Montážní návod
pl Instrukcja montażu
tr Montaj kılavuzu



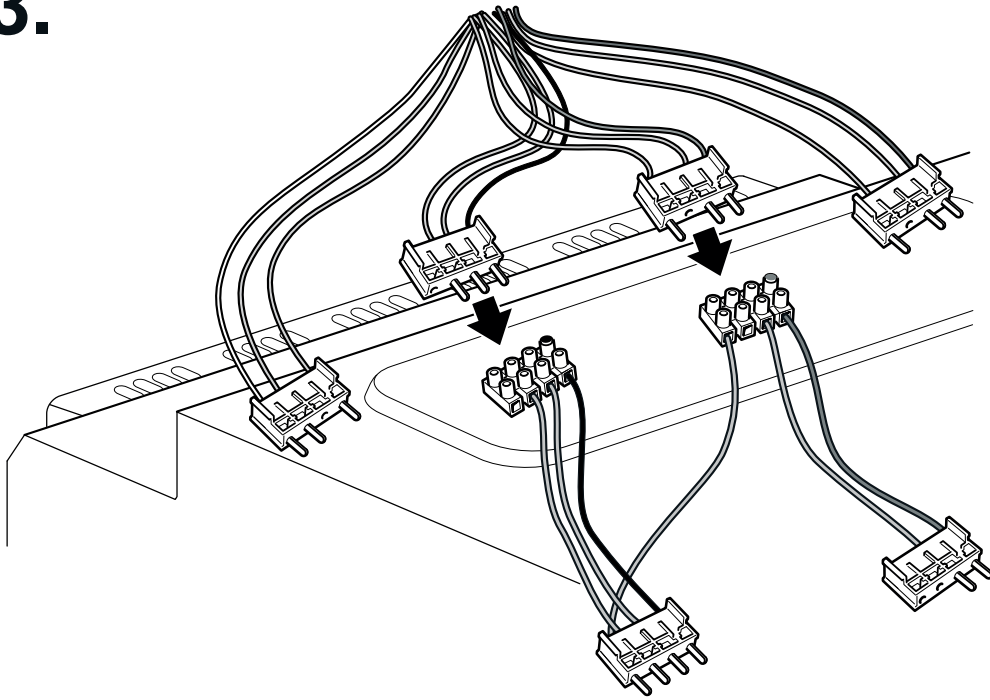
1.



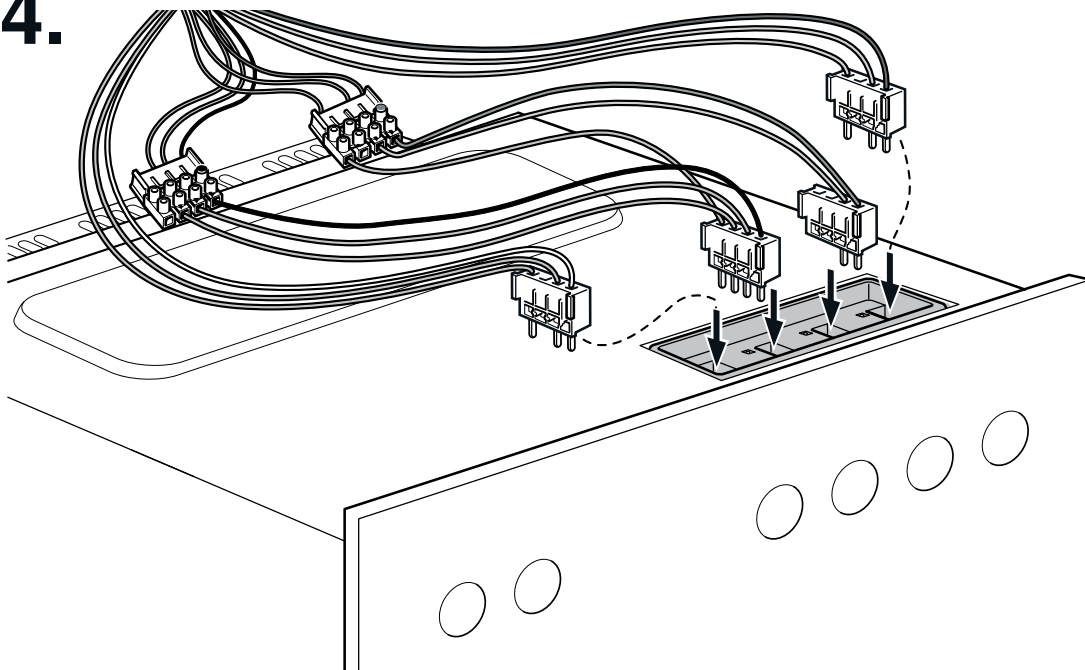
2.



3.



4.



de

Das müssen Sie beachten.

- Nur ein konzessionierter Fachmann darf das Gerät anschließen. Für ihn gelten die Bestimmungen des regionalen Elektrizitätsversorgers.
- Stromschlaggefahr! Der Herd muss am Netz angeschlossen, aber spannungslos sein.
- Die Montageanweisung des Kochfeldes beachten.

en

The following must be noted:

- Only allow a licenced professional to connect the appliance. He is subject to the regulations of the local electricity provider.
- Risk of electric shock. The cooker must be connected to the mains, but switched off.
- Observe the installation manual for the hob.

fr

Consignes à respecter.

- Seul un spécialiste agréé est habilité à raccorder l'appareil. Il doit appliquer les réglementations du fournisseur d'électricité régional.
- Risque de choc électrique ! La cuisinière doit être raccordée au secteur, mais être hors tension.
- Respecter la notice de montage de la table de cuisson.

it

Procedere nel modo seguente

- L'allacciamento dell'apparecchio può essere effettuato solo da un tecnico autorizzato, che dovrà rispettare le disposizioni dell'azienda regionale erogatrice dell'energia elettrica.
- Pericolo di scosse elettriche! La cucina deve essere collegata alla rete di alimentazione ma senza tensione.
- Rispettare le istruzioni di montaggio del piano di cottura.

nl

Hierop dient u te letten:

- Alleen een daartoe bevoegd vakman mag het apparaat aansluiten. Voor hem gelden de bepalingen van de regionale elektriciteitsmaatschappij.
- Kans op een elektrische schok! Het fornuis dient op het net aangesloten maar spanningsloos te zijn.
- Installatievoorschrift voor de kookplaat in acht nemen.

da

Overhold følgende anvisninger:

- Apparatet må udelukkende tilsluttes af en autoriseret fagmand. De regionale bestemmelser for elektricitetsforsyning skal overholdes.
- Fare for elektrisk stød! Komfuret skal være forbundet med strømforsyningen, men skal være uden spænding!
- Overhold monteringsanvisningen for kogesektionen.

pt

Indicações a respeitar.

- O aparelho só pode ser ligado por um técnico autorizado. São aplicáveis as normas do fornecedor de electricidade regional.
- Perigo de choque eléctrico! O fogão tem de estar ligado à rede, mas sem corrente.
- Respeitar as instruções de montagem da placa de cozinhar.

es

Lo que se debe tener en cuenta.

- La conexión del aparato debe realizarse exclusivamente por un técnico especialista autorizado. Para el técnico, tienen validez las disposiciones y normativas legales del suministrador de energía eléctrica regional.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! La cocina debe conectarse a la red pero sin tensión.

- Observar las instrucciones de montaje de la placa de cocción.

el

Αυτό πρέπει να προσέξετε.

- Μόνο ένας αδειούχος εγκαταστάτης επιτρέπεται να συνδέσει τη συσκευή. Για αυτόν ισχύουν οι κανονισμοί της τοπικής διανομής ρεύματος.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Η κουζίνα πρέπει να είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, αλλά να βρίσκεται εκτός τάσης.
- Προσέξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης της βάσης εστιών.

no

Dette må du være oppmerksom på.

- Apparatet må bare tilkobles av en godkjent fagperson. Vedkommende må følge bestemmelsene fra den lokale elektrisitetsleverandøren.
- Fare for elektrisk støt! Komfyren må være koblet til strømmettet, men skal være spenningsløs.
- Ta hensyn til monteringsanvisningen for kokesonen.

sv

Viktigt!

- Endast behörig elektriker får utföra elanslutningen. Följ din lokala elleverantörs bestämmelser.
- Risk för stötar! Spisen ska vara elansluten men spänningslös.
- Följ hållens monteringsanvisning.

fi

Ota seuraavat seikat huomioon.

- Laitteen saa liittää vain valtuutettu asentaja. Asentajan on noudatettava paikallisen sähköjakelijan määräyksiä.
- Sähköiskun vaara! Lieden pitää olla liitetty sähköverkkoon, mutta sen pitää olla jännitteetön.
- Noudata keittotason asennusohjetta.

ru

На что следует обратить внимание

- Подключение прибора должен производить только квалифицированный специалист. Он обязан соблюдать национальные и региональные нормы электроснабжения.
- Опасность удара током! Подсоедините плиту к сети, но не включайте!
- Соблюдайте инструкцию по монтажу варочной панели.

cs

Je nutné dodržet tyto pokyny.

- Elektrické připojení smí provádět pouze koncesovaný odborník. Platí pro něj ustanovení regionálního dodavatele elektřiny.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Sporák musí být připojený k elektrické síti, ale musí být bez napětí!
- Dodržujte montážní návod pro varnou desku.

pl

To należy uwzględnić

- Urządzenie może podłączyć wyłącznie specjalista z odpowiednimi uprawnieniami elektrycznymi. Obowiązują go zalecenia lokalnego dostawcy prądu.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Kuchenka musi być podłączona do sieci, ale mieć wyłączone zasilanie!
- Przestrzegać instrukcji montażu płyty grzejnej.

tr

Dikkat edilecek hususlar.

- Cihazın elektrik bağlantısı, sadece eğitimli bir uzman tarafından yapılmalıdır. Onun için bölgesel elektrik dağıtıcısının yönergeleri geçerlidir.
- Elektrik çarpması tehlikesi! Fırının fişi prize takılmış ama gerilimsiz olmalıdır.
- Ocağın montaj talimatını dikkate alın.